JPRS: 3109

24 March 1960

YOUR TRANSPORTATION PROBLEM - OUR TASK

DISTRIBUTION STATEMENT A
Approved for public release;
Distribution Unlimited

19980108 112

Photocopies of this report may be purchased from:

PHOTODUPLICATION SERVICE
LIBRARY OF CONGRESS
WASHINGTON 25, D. C.

U. S. JOINT PUBLICATIONS RESEARCH SERVICE
205 EAST 42nd STREET, SUITE 300
NEW YORK 17, N. Y.

F O R E W O R D

This publication was prepared under contract by the UNITED STATES JOINT PUBLICATIONS RESEARCH SERVICE, a federal government organization established to service the translation and research needs of the various government departments.

JPRS: 3109
CSO: 3514-D

Swedish Printed circular
4 pages

Unsigned

YOUR TRANSPORTATION PROBLEM - OUR TASK

During the past few years our firm has been expanded to such an extent and the services we offer have undergone such important changes that we should like to inform you of the services Nyman & Schultz can now render.

Some Historical Data

Nyman & Schultz was established in 1861. Our almost 100 years of experience in the shipping and travel bureau fields is the best guarantee that our organization is able to take care of your transportation and travel problems in a completely satisfactory manner.

In 1927, the international travel bureau activity was separated from the parent organization and transferred to the affiliate company Nyman & Schultz Travel Bureau, Inc.

In 1955, Nyman & Schultz expanded its activities to include a number of countries around the Persian Gulf. In Iran, Iraq, Kuwait, Bahrein, and Saudi Arabia, Nyman & Schultz now has offices with complete shipping and travel bureau organizations. In all of these places Scandinavian personnel is found in leading positions, enabling us to handle the interests in this region of our Swedish customers in a special way. Our organization in the Persian Gulf area goes under the name of Gulf Agency Company, Ltd.

As a direct result of the company's great expansion, Nyman & Schultz in 1958 increased its stock capital to 1,000,000 kronor and its reserves to 455,000 kronor.

In 1958 new storage warehouses were taken over in Solna, Stockholm, increasing our warehouse capacity to more than 7,000 square meters, of which 4,000 square meters is heated storage.

At the present time, Nyman & Schultz employs a total of 550 persons, in Stockholm, Goeteborg, Malmoe, Norrkoeping, Trelleborg, Haelsingborg and Landskrona, and also in various places in the Persian Gulf area.

The Human Factor

Under the various headings which describe our fields of activity you will find the names of the contact men who will furnish more exhaustive information about these activities and give you the information in which you may be interested. For it is above all the personal service and the mutual confidence which distinguishes our efforts. You are sure to find among our employees that person or persons who can handle your particular problem.

Shipping by Sea

Local Shipping. For detailed information contact

Arne Husberg, Lars Fogelberg	Stockholm
Ragnar Frick	Goeteborg
Olle Hesselroth	Malmoe

We represent a large number of well known shipping lines and handle ships departings as follows:

From Stockholm to Aabo [Oulu] and Helsingfors [Helsinki] daily, to Hamburg twice a week, to Bremen once a week, and to Luebeck once a week.

From Goeteborg to Hamburg twice a week.

From Malmoe to Hamburg twice a week and to Bremen once a week.

In addition, we are agents for the traffic from Norrland to Bremen, handling at frequent intervals ships from practically all ports in Norrland. Through the shipping lines we represent, we also handle ships for Bremen and Hamburg from all ports in southern Sweden.

Through shipping. For further information contact

Erik Forsbrink, Melchior Borchgrevink,	Stockholm
Ragnar Frick, Bengt Ljungberg,	Goeteborg
Olle Hesselroth	Malmoe

In addition to the above mentioned direct traffic to Finland and the Continent, we are also agents for about ten large European ocean shipping lines, enabling us to quote through freights from all Swedish, Norwegian and Finnish ports via Bremen or Hamburg to practically all world ports. Our through freight offices in Stockholm, Goeteborg, and

Malmoe are well equipped to quote through freight rates, regardless of the kind of goods or destination concerned, upon request. One of the advantages of through freight shipping via ports on the Continent is that shipments from Swedish ports can be handled very rapidly because of frequent sailings to the Continent and subsequently rapidly forwarded from the Continent. In addition, very small amounts of cargo can be handled in minor ports since, as mentioned above, we handle cargo in practically all Swedish ports. These through freight shipments thus form a valuable link in our service and are a valuable adjunct to our direct Scandinavian lines.

Forwarding

For further information contact

Goesta Oeberg, Lennard Nordquist	Stockholm
Severin Axelson	Goeteborg
Torsten Dahlgren	Malmoe
Nils Sidwall	Norrkoeping

Special departments for import and export forwarding are found in our Stockholm office and in our branch offices, in which qualified personnel handle your business in an effective and expert way. You can therefore leave to us all operations connected with the export or import of your goods, customs clearance, export control, storage, insurance, collection of bills due, etc.

Through cooperation with well known foreign forwarding agents we are able to take charge of your goods already at the port of unloading and take care of it during the transport either to or from Sweden, in other words from "door to door". We have at our disposal five telex lines in Stockholm and several others at our branch offices, enabling us to trace your goods to its destination or possible changed disposition.

Storage. In our new, modern and well equipped warehouses in Solna we can offer you storage space in heated rooms for long and short periods. Experienced warehouse personnel takes care of storing, packing and unpacking, etc. Since we have Royal authorization as a warehouse, we can make out warehouse receipts, officially approved as collateral for loans, transfer, etc.

Trucking. To facilitate the local transports of our customers, we have a trucking business, the largest in Sweden, with a large number of trucks in Stockholm, Goeteborg, and Malmoe.

The trucking business in Stockholm has 15 modern, well equipped trucks, directed by radio from our transportation office in Solna. By means of radio, our trucks are readily directed to desired localities, and our customers are kept informed of the status of their shipments. The service we have been able to offer our customers through our trucking business has been very highly thought of.

Rail and Sea Freight from the Continent

For further information contact:

Sigurd Eriksson	Stockholm
Severin Axelson	Goeteborg
Torsten Dahlgren	Malmoe
Nils Sidwall	Norrkoeping

During the past few years we have to a great degree improved our facilities for handling your rail and sea freight from the Continent to Sweden.

West Germany. Goods from West Germany is sent either via Flensburg or Trelleborg by rail, or via Hamburg and Lubeck for further shipment by sea.

France. Goods from Paris is shipped either via Trelleborg by rail or by direct ship from Paris/Rouen to Sweden. From Lyon, freight is shipped via Basel by rail to Sweden.

Switzerland. From Basel, through freight cars depart several times a week to Stockholm, Goeteborg, Malmoe, and Trelleborg. These through freight cars carry, in addition to goods from all of Switzerland, mixed shipments from Lyon, as mentioned above. Large shipments from Switzerland can advantageously be shipped by Rhine boats via Rotterdam, or by rail to Hamburg and on to Sweden by ship. On these routes, freight costs are lower.

Italy. Freight from Italy is shipped either in direct rail cars from Chiasso to Sweden, or via Basel.

Austria. From Vienna and Passau, through rail freight cars depart regularly for Trelleborg and Hamburg. From Hamburg, the freight is forwarded by sea.

Your freight from Czechoslovakia, Hungary, Yugoslavia, Rumania or Bulgaria is shipped in through freight cars to Trelleborg.

Iran. For some time, we have been able to handle your freight to and from Iran by rail via Finland and the USSR, or via Trelleborg. We shall be glad to furnish information and freight rates for this traffic. Since we have Swedish personnel in our subsidiary, Gulf Agency Company, in Teheran and Khorramshar, we can furnish information on transportation and rates within Iran.

Chartering.

For further information contact:

Alf Ohlson, Rune Wildoe, Stockholm.

Our chartering office carries on extensive activity as procurer of tonnage for shipment of large cargoes for our export and import customers, and through its well developed international connections it can promptly submit suitable and competitive offers.

The Middle East

For further information contact:

Aake Svensson, Gunnar Elliot Stockholm

During the past few years our firm has perhaps attracted some attention through the initiatives we have taken in the countries of the Persian Gulf area, and we would like briefly to summarize our activities there.

Under the name of Gulf Agency Company Ltd., we have established shipping and travel bureau services in Iran, Iraq, Kuwait, Bahrein, and Saudi Arabia. This organization now consists of five different companies, in which Nyman & Schultz is one half owner. It has 13 offices, each headed by qualified Scandinavian personnel, and through our local partners in the respective countries we enjoy the local support which at the present time is of decisive importance in the Middle East. In addition to shipping and travel bureau activities, Gulf Agency Company Ltd also engages in a certain amount of trade, based in Baghdad, through which we are also able to serve our customers in procuring suitable commercial contacts, etc.

Through its activities in Persian Gulf area, Nyman & Schultz are specialists to a degree on the Middle East, and it is our hope that the service we can offer in this relatively unknown area will be of interest. We should be glad to furnish further information.

Travel Service

For further information contact:

Sven Olov Andersson, Arsenalgatan 8, Stockholm, Tel. 22 83 00
Sven Ljunggren, Norra Hamnsgatan 20, Goeteborg, " 17 58 40
Nils Sjoestroem, Stortorget 17, Malmoe " 395 00
Boerje Lindblad, Drottninggatan 5, Norrkoeping " 399 00

Our travel bureau is probably the branch of our firm which has become best known during the past few years. Since the end of World War II it has undergone a very great expansion and now occupies a leading position in the field.

In addition to our guided tour and individual travel service, regularly mentioned in the press, we specialize in offering a highly qualified business trip service. For the convenience of our customers we have established, in Stockholm, Goeteborg, Malmoe, and Norrkoeping, special business trip sections which are handled by our most efficient travel bureau functionaries and has a special telephone service to give you first class and prompt service. Our travel bureau of course handles all details connected with a trip, including hotel reservations, insurance, foreign exchange, passport visas, etc.

We hope this account of our various services has been of interest. We would appreciate it if you would get in touch with our contact men to enable us to assist you with your shipping and travel problems.

Sincerely
AB Nyman & Schultz
/Nyman & Schultz, Incorporated/

/Signed/ Bengt Lindwall

5445

- END -